

**第 461/2009 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予體育發展局局長黃有力博士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與達亨機電工程有限公司簽訂澳門東亞運動會體育館綜合劇院空調系統調整改善工程合同。

二零零九年十一月十八日

行政長官 何厚鏞

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 461/2009**

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no presidente do Instituto do Desporto, doutor Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução das obras de melhoria e ajustamento do sistema de climatização do Coliseu da Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau, a celebrar com a empresa «Sociedade de Engenharia Mecânica e Eléctrica Tat Hang Limitada».

18 de Novembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

**第 462/2009 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條、第六十二條和第六十四條賦予的職權，並根據第2/1999號法律第十五條以及八月十一日第85/84/M號法令第三條第一款的規定，作出本批示。

授予體育發展局局長黃有力博士或其法定代任人一切所需權力，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與利明（澳門）工程有限公司簽訂在澳門體育綜合體更換熱水爐合同。

二零零九年十一月十八日

行政長官 何厚鏞

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 462/2009**

Usando da faculdade conferida pelos artigos 50.º, 62.º e 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º da Lei n.º 2/1999 e do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

São delegados no presidente do Instituto do Desporto, doutor Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para execução das obras de substituição do esquentador do Complexo Desportivo de Macau, a celebrar com a empresa «Companhia de Engenharia Lei Ming (Macau) Limitada».

18 de Novembro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

**批 示 摘 錄**

透過簽署人二零零九年十月十五日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十六條第一及第三款之規定，王琦在政府總部輔助部門擔任第二職階二等行政技術助理員之編制外合同，由二零零九年十月十九日起續期一年。

二零零九年十一月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 何永安

**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 15 de Outubro de 2009:

Wong Kei — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 26.º, n.ºs 1 e 3, do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Outubro de 2009.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Novembro de 2009. — O Chefe do Gabinete, *Ho Veng On*.